II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 605/2010,

2. juuli 2010,

millega kehtestatakse loomade ja inimeste tervishoiu- ning veterinaarsertifikaatide nõuded inimtoiduks ettenähtud toorpiima ja piimatoodete Euroopa Liitu toomisel

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiivi 2002/99/EÜ, milles sätestatakse inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste tootmist, töötlemist, turustamist ja ühendusse toomist reguleerivad loomatervishoiu eeskirjad, [1] eriti selle artikli 8 sissejuhatavat lauset, artikli 8 punkti 1 esimest lõiku ja punkti 4 ning artikli 9 lõiget 4,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 852/2004 toiduainete hügieeni kohta, [2] eriti selle artiklit 12,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 853/2004, millega sätestatakse loomset päritolu toidu hügieeni erieeskirjad, [3] eriti selle artiklit 9,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 854/2004, millega kehtestatakse erieeskirjad inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste ametlikuks kontrollimiseks, [4] eriti selle artikli 11 lõiget 1, artikli 14 lõiget 4 ja artiklit 16,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 882/2004 ametlike kontrollide kohta, mida tehakse sööda- ja toidualaste õigusnormide ning loomatervishoidu ja loomade heaolu käsitlevate eeskirjade täitmise kontrollimise tagamiseks, [5] eriti selle artikli 48 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu 16. juuni 1992. aasta direktiiviga 92/46/EMÜ (millega sätestatakse toorpiima, kuumtöödeldud piima ja piimapõhiste toodete tootmise ja turuleviimise tervishoiueeskirjad) [6] on ette nähtud, et tuleb koostada nimekiri kolmandatest riikidest või nende osadest, millest liikmesriikidel on lubatud piima või piimapõhiseid tooteid Euroopa Liitu tuua; et nende kaupadega peab kaasas olema terviseohutuse sertifikaat; et need kaubad peavad olema kooskõlas teatavate nõuetega, sealhulgas kuumtöötlemise nõuetega, ja et nende puhul tuleb esitada tagatised.

(2) Vastavalt sellele võeti vastu komisjoni 29. aprilli 2004. aasta otsus 2004/438/EÜ, millega kehtestatakse loomade ja inimeste tervisekaitse ja veterinaarsertifikaatide nõuded inimtoiduks ettenähtud kuumtöödeldud piima, piimapõhiste toodete ja toorpiima ühendusse toomisel [7].

(3) Pärast kõnealuse otsuse vastuvõtmiskuupäeva on kehtestatud rida uusi loomade ja inimeste tervishoiunõudeid, mis moodustavad selle valdkonna uue õigusraamistiku, mida tuleks käesolevas määruses arvesse võtta. Peale selle tunnistati Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta direktiiviga 2004/41/EÜ, millega tunnistatakse kehtetuks teatavad direktiivid, mis käsitlevad teatavate inimtoiduks ettenähtud loomse päritoluga toodete tootmise ja turuleviimise toiduhügieeni ning tervishoiunõudeid, [8] kehtetuks direktiiv 92/46/EMÜ.

[1] EÜT L 18, 23.1.2003, lk 11.
[2] ELT L 139, 30.4.2004, lk 1.
[3] ELT L 139, 30.4.2004, lk 55.
[4] ELT L 139, 30.4.2004, lk 206.
[5] ELT L 165, 30.4.2004, lk 206.
[6] EÜT L 268, 14.9.1992, lk 1.
[7] ELT L 154, 30.4.2004, lk 72.
[8] ELT L 157, 30.4.2004, lk 33.

(4) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2002. aasta määruses (EÜ) nr 178/2002 (millega sätestatakse toidualaste õigusnormide üldised põhimõtted ja nõuded, asutatakse Euroopa Toiduohutusamet ja kehtestatakse toidu ohutusega seotud menetlused) [1] on sätestatud toitu ja sööta üldiselt ning eelkõige toidu ja sööda ohutust reguleerivad üldised põhimõtted Euroopa Liidu ja riigi tasandil.

(5) Direktiiviga 2002/99/EÜ on kehtestatud eeskirjad inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste Euroopa Liitu toomiseks kolmandatest riikidest. Direktiivis on sätestatud, et selliseid saadusi tohib Euroopa Liitu tuua ainult juhul, kui need vastavad nõuetele, mida kohaldatakse nende saaduste tootmise, töötlemise ja turustamise etappidel Euroopa Liidus, või kui need annavad samaväärsed loomade tervisega seotud tagatised.

(6) Määruses (EÜ) nr 852/2004 on sätestatud toiduahela kõigil etappidel, sealhulgas esmatootmistasandil, järgitavad toiduainete hügieeni üldeeskirjad toidukäitlejatele.

(7) Määruses (EÜ) nr 853/2004 on sätestatud loomset päritolu toidu hügieeni erieeskirjad toidukäitlejatele. Kõnealuse määrusega on sätestatud, et inimtoiduks ettenähtud toorpiima ja piimatooteid tootvad toidukäitlejad peavad järgima kõnealuse määruse III lisa asjakohaseid sätteid.

(8) Määrusega (EÜ) nr 854/2004 on kehtestatud erieeskirjad inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste ametlikuks kontrollimiseks.

(9) Komisjoni 15. novembri 2005. aasta määruses (EÜ) nr 2073/2005 (toiduainete mikrobioloogiliste kriteeriumide kohta) [2] on sätestatud teatavate mikroorganismide suhtes kehtivad mikrobioloogilised kriteeriumid ja rakenduseeskirjad, mida toidukäitlejad peavad järgima määruse (EÜ) nr 852/2004 artiklis 4 osutatud hügieeni üld- ja erimeetmete rakendamisel. Määrusega (EÜ) nr 2073/2005 on ette nähtud, et toidukäitlejad peavad tagama, et toiduained vastaksid määruses sätestatud asjaomastele mikrobioloogilistele kriteeriumidele.

(10) Nõukogu direktiivi 92/46/EMÜ kohaselt võivad toorpiim ja sellest saadud tooted olla pärit üksnes lehmadelt, uttedelt, kitsedelt või pühvlitelt. Määruse (EÜ) nr 853/2004 I lisas esitatud toorpiima ja piimatoodete määratluste alusel laienevad aga piimahügieenieeskirjad kõigile imetajate liikidele ning selles on määratletud toorpiim kui piim, mis on saadud tehistingimustes peetavate loomade rinnanäärmeeritisena ning mida ei ole kuumutatud üle 40 °C ega muul samaväärse mõjuga viisil töödeldud Lisaks sellele määratletakse selles piimatooted kui toorpiima töötlemise saadused või selliste töödeldud toodete edasise töötlemise saadused.

(11) Seoses määruste (EÜ) nr 852/2004, (EÜ) nr 853/2004 ja (EÜ) nr 854/2004 ja kõnealuste määruste rakendusaktide jõustumisega on vaja muuta ja ajakohastada Euroopa Liidu tasandil loomade ja inimeste tervishoiunõudeid ning sertifitseerimisnõudeid inimtoiduks ettenähtud kuumtöödeldud toorpiima ja piimatoodete Euroopa Liitu toomisel.

(12) Liidu õigusaktide järjepidevuse huvides peaks käesolevas määruses arvesse võetama ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. mai 2009. aasta määruses (EÜ) nr 470/2009 (milles sätestatakse ühenduse menetlused farmakoloogiliste toimeainete jääkide piirnormide kehtestamiseks loomsetes toiduainetes ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 2377/90 ning muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2001/82/EÜ ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 726/2004) [3] sätestatud eeskirju ning selle rakenduseeskirju, mis on sätestatud komisjoni 22. detsembri 2009. aasta määruses (EL) nr 37/2010 (mis käsitleb farmakoloogilisi toimeaineid ja nende liigitust loomsetes toiduainetes sisalduvate jääkide piirnormide järgi), [4] samuti nõukogu 29. aprilli 1996. aasta direktiivi 96/23/EÜ (millega nähakse ette teatavate ainete ja nende jääkide kontrollimise meetmed elusloomades ja loomsetes toodetes ning tunnistatakse kehtetuks direktiivid 85/358/EMÜ ja 86/469/EMÜ ning otsused 89/187/EMÜ ja 91/664/EMÜ) [5].

(13) Nõukogu 17. detsembri 1996. aasta direktiivis 96/93/EÜ (loomade ja loomsete saaduste sertifitseerimise kohta) [6] on sätestatud eeskirjad, mida tuleb järgida veterinaarsertifikaatide väljastamisel, et vältida eksitavaid või võltsitud sertifikaate. On asjakohane tagada, et eksportivate kolmandate riikide pädevad asutused kohaldaksid vähemalt kõnealuses direktiivis sätestatud sertifitseerimisnõuetega samaväärseid nõudeid.

[1] EÜT L 31, 1.2.2002, lk 1.
[2] ELT L 338, 22.12.2005, lk. 1.
[3] ELT L 152, 16.6.2009, lk 11.
[4] ELT L 15, 20.1.2010, lk 1.
[5] EÜT L 125, 23.5.1996, lk 10.
[6] EÜT L 13, 16.1.1997, lk 28.

(14) Peale selle on nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiiviga 90/425/EMÜ (milles käsitletakse ühendusesiseses kaubanduses teatavate elusloomade ja toodete suhtes seoses siseturu väljakujundamisega kohaldatavaid veterinaar- ja zootehnilisi kontrolle) [1] ette nähtud veterinaarasutusi ühendav arvutisüsteem, mis on Euroopa Liidus välja arendatud. Kõigi terviseohutuse sertifikaatide näidiste formaati tuleb muuta, et muuta need vastavaks võimaliku arvutipõhise sertifitseerimisega kaubanduse kontrolli- ja ekspertsüsteemi raames (TRACES), mis on ette nähtud direktiiviga 90/425/EMÜ. Vastavale sellele peaks käesolevas määruses sätestatud eeskirjad võtma arvesse süsteemi TRACES.

(15) Nõukogu 18. detsembri 1997. aasta direktiiviga 97/78/EÜ (milles sätestatakse kolmandatest riikidest ühendusse toodavate toodete veterinaarkontrolli põhimõtted) [2] on kehtestatud veterinaarkontrolli eeskirjad, sealhulgas teatavad sertifitseerimisnõuded, sellistele loomsetele saadustele, mida tuuakse kolmandatest riikidest Euroopa Liitu impordiks või transiidiks. Kõnealused eeskirjad kehtivad käesoleva määrusega hõlmatud kaupade suhtes.

(16) Kaliningradi geograafilise asendi tõttu, mis puudutab ainult Lätit, Leedut ja Poolat, tuleks sätestada erinõuded saadetiste suhtes, mille transiit Venemaale ja Venemaalt toimub Euroopa Liidu kaudu.

(17) Seepärast tuleks Euroopa Liidu õigusaktide selguse huvides tunnistada kehtetuks komisjoni otsus 2004/438/EÜ ja asendada käesoleva määrusega.

(18) Et vältida häireid kaubanduses, tuleks üleminekuperioodil lubada kasutada otsuse 2004/438/EÜ kohaselt väljastatud terviseohutuse sertifikaate.

(19) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Sisu ja kohaldamisala

Käesolevas määruses sätestatakse:

a) loomade ja inimeste tervishoiunõuded ning sertifitseerimisnõuded toorpiima ja piimatoodete toomisel Euroopa Liitu;

b) selliste kolmandate riikide loetelu, millest lubatakse kõnealuseid tooteid Euroopa Liitu tuua.

Artikkel 2

Toorpiima ja piimatoodete import I lisa A-veerus loetletud kolmandatest riikidest ja nende osadest

Liikmesriigid lubavad importida toorpiima ja piimatooteid kolmandatest riikidest ja nende osadest, mis on loetletud I lisa A-veerus.

Artikkel 3

Teatavate piimatoodete import I lisa B-veerus loetletud kolmandatest riikidest ja nende osadest

Liikmesriigid lubavad I lisa B-veerus loetletud suu- ja sõrataudi ohuta kolmandatest riikidest või nende osadest importida lehmade, uttede, kitsede või pühvlite toorpiimast saadud piimatooteid, juhul kui nimetatud piimatooted on läbinud (või on toodetud toorpiimast, mis on läbinud) pastöriseerimise, sealhulgas ühekordse kuumtöötluse,

a) mille mõju on vähemalt samaväärne pastöriseerimisega, mille jooksul saavutatakse temperatuur vähemalt 72 °C 15 sekundi jooksul;

b) mille tulemusena annavad tooted vahetult pärast kuumtöötlemist aluselise fosfataasi katses negatiivse tulemuse, kui selline katse on kohaldatav.

Artikkel 4

Teatavate piimatoodete import I lisa C-veerus loetletud kolmandatest riikidest ja nende osadest

1. Liikmesriigid lubavad I lisa C-veerus loetletud suu- ja sõrataudi ohuga kolmandatest riikidest või nende osadest importida lehmade, uttede, kitsede või pühvlite toorpiimast saadud piimatooteid, juhul kui nimetatud piimatooted on läbinud (või on toodetud toorpiimast, mis on läbinud) kuumtöötluse, mis hõlmab:

a) steriliseerimist, et saavutada F_0-väärtus vähemalt 3;

b) kõrgkuumutamist (UHT) vähemalt 135 °C juures sobiva aja jooksul;

c) i) lühiajalist kõrgpastöriseerimist (HTST) 72 °C juures 15 sekundi jooksul, mida tehakse kaks korda piima puhul, mille pH-väärtus on vähemalt 7,0, saavutades vahetult pärast kuumtöötlemist aluselise fosfataasi katses negatiivse tulemuse, kui selline katse on kohaldatav, või

[1] EÜT L 224, 18.8.1990, lk 29.
[2] EÜT L 24, 30.1.1998, lk 9.

ii) punktis i kirjeldatuga samaväärse mõjuga töötlust, saavutades vahetult pärast kuumtöötlemist aluselise fosfataasi katses negatiivse tulemuse, kui selline katse on kohaldatav;

d) alla 7,0 pH-väärtusega piima HTST-töötlust; või

e) HTST-töötlust koos muu füüsikalise töötlusega kas

i) alandades üheks tunniks pH-väärtuse alla 6, või

ii) kasutades täiendavat kuumutamist vähemalt 72 °C juures koos kuivatamisega.

2. Liikmesriigid lubavad I lisa C-veerus loetletud suu- ja sõrataudi ohuga kolmandatest riikidest või nende osadest importida piimatooteid, mis on saadud muude loomade kui lõikes 1 osutatute toorpiimast, juhul kui nimetatud piimatooted on läbinud (või on toodetud toorpiimast, mis on läbinud) kuumtöötluse, mis hõlmab:

a) steriliseerimist, et saavutada F_0-väärtus vähemalt 3, või

b) kõrgkuumutamist (UHT) vähemalt 135 °C juures sobiva aja jooksul.

Artikkel 5

Sertifikaadid

Saadetistega, mida on lubatud importida artiklite 2, 3 ja 4 alusel, peab olema kaasas terviseohutuse sertifikaat, mis on koostatud vastavalt asjaomast kaupa käsitlevale näidisele, mis on esitatud II lisa 2. osas, ning täidetud vastavalt kõnealuse lisa 1. osas esitatud selgitavatele märkustele.

Käesolevas artiklis sätestatud nõuded ei välista siiski elektroonilise sertifitseerimise või muude Euroopa Liidu tasandil ühtlustatud kokkuleppeliste süsteemide kasutamist.

Artikkel 6

Transiidi- ja ladustamistingimused

Toorpiima ja piimatooteid, mis ei ole ette nähtud impordiks Euroopa Liitu, vaid on suunatud kolmandasse riiki otsetransiidina või pärast Euroopa Liidus ladustamist kooskõlas nõukogu direktiivi 97/78/EÜ artiklitega 11, 12 või 13, lubatakse Euroopa Liitu tuua üksnes juhul, kui saadetised vastavad järgmistele tingimustele:

a) need on pärit kolmandast riigist või selle osast, millest on lubatud Euroopa Liitu tuua toorpiima või piimatooteid, ja vastavad selliste saadetiste kuumtöötlemise tingimustele, nagu on ette nähtud artiklitega 2, 3 ja 4;

b) need on kooskõlas asjaomase toorpiima ja piimatoodete Euroopa Liitu importimisel kehtivate loomatervishoiualaste eritingimustega, nagu on sätestatud II lisa 2. osas esitatud asjaomase terviseohutuse sertifikaadi näidise loomade terviseohutuse kinnituse punktis II.1;

c) nendega on kaasas terviseohutuse sertifikaat, mis on koostatud vastavalt asjaomast kaupa käsitlevale näidisele, mis on esitatud II lisa 3. osas, ning täidetud vastavalt kõnealuse lisa 1. osas esitatud selgitavatele märkustele;

d) nende vastuvõetavust transiidiks, sealhulgas vajaduse korral ladustamiseks, on kinnitatud komisjoni määruse (EÜ) nr 136/2004 [1] artikli 2 lõikes 1 osutatud ühise veterinaaria-alase sisenemisdokumendiga, millele on alla kirjutanud Euroopa Liitu sisenemise piiripunkti riiklik veterinaararst.

Artikkel 7

Erandid transiidi- ja ladustamistingimustest

1. Erandina artiklist 6 on lubatud Venemaalt pärit ja sinna suunduvate saadetiste maantee- ja raudteetransiit läbi Euroopa Liidu komisjoni otsuses 2009/821/EÜ [2] loetletud Läti, Leedu ja Poola määratud piiripunktide kaudu kas otse või läbi kolmanda riigi, kui on täidetud järgmised tingimused:

a) kaubasaadetis kannab Euroopa Liitu sisenemise piirikontrollipunktis pädeva veterinaarteenistuse poolt pandud seerianumbriga plommi;

b) saadetisega kaasas olevad ja direktiivi 97/78/EÜ artiklis 7 osutatud dokumendid kannavad igal lehel Euroopa Liitu sisenemise piiripunktis pädeva asutuse ametliku veterinaararsti poolt pandud templit „AINULT TRANSIIDIKS LÄBI ELi VENEMAALE";

c) järgitakse direktiivi 97/78/EÜ artiklis 11 sätestatud menetlusnõudeid;

[1] ELT L 21, 28.1.2004, lk 11.
[2] ELT L 296, 12.11.2009, lk 1.

d) Euroopa Liitu sisenemise piirikontrollipunkti veterinaararst on ühisel veterinaaralasel sisenemisdokumendil kinnitatud kaubasaadetise transiidiks vastuvõetavana.

2. Nende kaubasaadetiste direktiivi 97/78/EÜ artikli 12 lõikes 4 või artiklis 13 määratletud mahalaadimine või ladustamine Euroopa Liidu territooriumil ei ole lubatud.

3. Pädev asutus korraldab regulaarsed auditid tagamaks, et Euroopa Liidust väljuvate kaubasaadetiste arv ja toodete kogus vastaks Euroopa Liitu sisenenud saadetiste ja toodete arvule ja kogusele.

Artikkel 8

Eritöötlemine

Piimatooteid, mida on lubatud kooskõlas artiklitega 2, 3, 4, 6 ja 7 tuua Euroopa Liitu kolmandatest riikidest või nende osadest, kus on terviseohutuse sertifikaadi kuupäevale eelneva 12 kuu jooksul esinenud suu- ja sõrataudi puhang või kus on nimetatud perioodil toimunud vaktsineerimine kõnealuse haiguse vastu, lubatakse Euroopa Liitu tuua vaid juhul, kui need tooted on läbinud artiklis 4 kirjeldatud töötlused.

Artikkel 9

Kehtetuks tunnistamine

Otsus 2004/438/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid otsusele 2004/438/EÜ käsitletakse viidetena käesolevale määrusele.

Artikkel 10

Üleminekusätted

Üleminekuperioodil kuni 30. novembrini 2010 võib Euroopa Liitu jätkuvalt tuua otsuses 2004/438/EÜ määratletud toorpiima ja piimapõhiste toodete saadetisi, millele on antud asjakohased terviseohutuse sertifikaadid kooskõlas otsusega 2004/438/EÜ.

Artikkel 11

Jõustumine ja kohaldatavus

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. augustist 2010.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 2. juuli 2010

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

I LISA

Kolmandate riikide või nende osade loetelu, millest on lubatud Euroopa Liitu tuua toorpiima ja piimatoodete saadetisi, ning nende kaupade puhul nõutud kuumtöötlemise viis

„+”: import kolmandast riigist on lubatud

„0”: import kolmandast riigist ei ole lubatud

Kolmanda riigi ISO kood	Kolmas riik või selle osa	A-veerg	B-veerg	C-veerg
AD	Andorra	+	+	+
AL	Albaania	0	0	+
AN	Hollandi Antillid	0	0	+
AR	Argentina	0	0	+
AU	Austraalia	+	+	+
BR	Brasiilia	0	0	+
BW	Botswana	0	0	+
BY	Valgevene	0	0	+
BZ	Belize	0	0	+
BA	Bosnia ja Hertsegoviina	0	0	+
CA	Kanada	+	+	+
CH	Šveits (*)	+	+	+
CL	Tšiili	0	+	+
CN	Hiina	0	0	+
CO	Colombia	0	0	+
CR	Costa Rica	0	0	+
CU	Kuuba	0	0	+
DZ	Alžeeria	0	0	+
ET	Etioopia	0	0	+
GL	Gröönimaa	0	+	+
GT	Guatemala	0	0	+
HK	Hong Kong	0	0	+
HN	Honduras	0	0	+
HR	Horvaatia	0	+	+
IL	Iisrael	0	0	+
IN	India	0	0	+
IS	Island	+	+	+
KE	Keenia	0	0	+

Kolmanda riigi ISO kood	Kolmas riik või selle osa	A-veerg	B-veerg	C-veerg
MA	Maroko	0	0	+
MG	Madagaskar	0	0	+
MK (**)	Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik	0	+	+
MR	Mauritaania	0	0	+
MU	Mauritius	0	0	+
MX	Mehhiko	0	0	+
NA	Namiibia	0	0	+
NI	Nicaragua	0	0	+
NZ	Uus-Meremaa	+	+	+
PA	Panama	0	0	+
PY	Paraguay	0	0	+
RS (***)	Serbia	0	+	+
RU	Venemaa	0	0	+
SG	Singapur	0	0	+
SV	El Salvador	0	0	+
SZ	Svaasimaa	0	0	+
TH	Tai	0	0	+
TN	Tuneesia	0	0	+
TR	Türgi	0	0	+
UA	Ukraina	0	0	+
US	Ameerika Ühendriigid	+	+	+
UY	Uruguay	0	0	+
ZA	Lõuna-Aafrika Vabariik	0	0	+
ZW	Zimbabwe	0	0	+

(*) Sertifikaadid vastavalt Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelisele põllumajandustoodetega kauplemise kokkuleppele (EÜT L 114, 30.4.2002, lk 132).

(**) Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik; kõnealuse riigi lõplikus nomenklatuuris lepitakse kokku pärast seda, kui praegu ÜROs sel teemal peetavad läbirääkimised on lõppenud.

(***) V.a Kosovo, mis kuulub praegu rahvusvahelise halduse alla vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonile 1244.

II LISA

1. OSA

Terviseohutuse sertifikaatide näidised

„Milk-RM": terviseohutuse sertifikaat toorpiima jaoks, mis pärineb I lisa A-veerus heakskiidetud kolmandatest riikidest või nende osadest ja peab enne inimtoiduks kasutamist läbima täiendava töötlemise Euroopa Liidus.

„Milk-RMP": terviseohutuse sertifikaat inimtoiduks ettenähtud ja toorpiimast saadud piimatoodete jaoks, mis pärinevad I lisa A-veerus heakskiidetud kolmandatest riikidest või nende osadest ning on ette nähtud impordiks Euroopa Liitu.

„Milk-HTB": terviseohutuse sertifikaat inimtoiduks ettenähtud ja lehmade, uttede, kitsede või pühvlite piimast saadud piimatoodete jaoks, mis pärinevad I lisa B-veerus heakskiidetud kolmandatest riikidest või nende osadest ning on ette nähtud impordiks Euroopa Liitu.

„Milk-HTC": terviseohutuse sertifikaat inimtoiduks ettenähtud piimatoodete jaoks, mis pärinevad I lisa C-veerus heakskiidetud kolmandatest riikidest või nende osadest ning on ette nähtud impordiks Euroopa Liitu.

„Milk-T/S": veterinaarsertifikaat inimtoiduks ettenähtud toorpiima või piimatoodete jaoks, mis on suunatud Euroopa Liitu transiidiks/ladustamiseks.

Selgitavad märkused

a) Terviseohutuse sertifikaadi väljastab kolmanda päritoluriigi pädev asutus käesoleva lisa 2. osas esitatud näidiste alusel, järgides asjaomasele toorpiimale või piimatootele vastava näidise liigendust. Sertifikaadid sisaldavad näidisel olevas numbrilises järjekorras kinnitusi, mida nõutakse kõikide kolmandate riikide puhul, ja vajaduse korral täiendavaid tagatisi, mida nõutakse asjaomase eksportiva kolmanda riigi puhul.

b) Sertifikaadi originaaleksemplar koosneb ühest kahepoolsest lehest või, kui on vaja rohkem tekstiruumi, peab sertifikaat olema kujundatud nii, et see moodustaks ühtse jagamatu terviku.

c) Iga asjaomase kaubasaadetise kohta, mida eksporditakse samasse sihtkohta I lisa tabeli 2. veerus loetletud kolmandast riigist ning mida veetakse samas raudteevagunis, mootorsõidukis, õhusõidukis või laevas, tuleb esitada eraldi terviseohutuse sertifikaat.

d) Terviseohutuse sertifikaadi originaal ja sertifikaadi näidises osutatud märgised koostatakse vähemalt ühe sellise ELi liikmesriigi ametlikus keeles, kus piirikontrollimine toimub, ja sihtriigiks oleva ELi liikmesriigi keeles. Kõnealused liikmesriigid võivad siiski lubada sertifikaadi koostamist muus Euroopa Liidu ametlikus keeles, millele tuleb vajaduse korral lisada ametlik tõlge.

e) Kui sertifikaadile lisatakse lisalehti saadetise osade identifitseerimiseks, käsitatakse kõnealuseid lisalehti samuti sertifikaadi originaali osadena, tingimusel et igale leheküljele kirjutab alla ja paneb pitseri sertifikaati väljastav ametlik veterinaararst.

f) Kui terviseohutuse sertifikaat koosneb rohkem kui ühest lehest, märgitakse iga lehe alaossa leheküljenumber „–x(*leheküljenumber*)/y(*lehtede koguarv*)–" ja ülaossa sertifikaadi viitenumber, mille on määranud pädev asutus.

g) Terviseohutuse sertifikaadi originaali peab täitma ja allkirjastama sellise pädeva asutuse esindaja, kelle vastutusalas on kontrollida ja sertifitseerida, et toorpiim ja piimatooted vastaksid määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa IX jao I peatükis ja direktiivis 2002/99/EÜ sätestatud tervishoiunõuetele.

h) Eksportiva kolmanda riigi pädevad asutused peavad tagama, et järgitaks direktiivis 96/93/EÜ [1] kehtestatud sertifitseerimispõhimõtetele vastavaid nõudeid.

i) Ametliku veterinaararsti allkirja värv peab erinema terviseohutuse sertifikaadi teksti värvist. Kõnealust nõuet kohaldatakse ka muude pitserite suhtes, v.a sissepressitud pitserid ja vesimärgid.

j) Terviseohutuse sertifikaadi originaal peab olema saadetisega kaasas Euroopa Liitu sisenemise piiripunktini.

k) Kui sertifikaadi näidises on nõutud, et teatavad väited tuleb mittevajalikena maha tõmmata, võib asjakohatud väited läbi kriipsutada ja sertifikaati väljastav ametnik peab neile lisama oma initsiaalid ja pitseri, või need sertifikaadilt täielikult välja jätta.

[1] EÜT L 13, 16.1.1997, lk 28.

2. OSA

Näidis „Milk-RM"

Terviseohutuse sertifikaat toorpiima jaoks, mis pärineb määruse (EL) nr 605/2010 I lisa A-veerus heakskiidetud kolmandatest riikidest või nende osadest ja peab enne inimtoiduks kasutamist läbima täiendava töötlemise Euroopa Liidus

RIIK **Veterinaarsertifikaat impordiks ELi**

I osa: Väljasaadetava partii andmed

I.1. Kauba saatja Nimi Aadress Tel		I.2. Sertifikaadi viitenumber / Tel
		I.3. Pädev keskasutus
		I.4. Pädev kohalik asutus
I.5. Kauba saaja Nimi Aadress Postiindeks Tel		I.6.
I.7. Päritoluriik / ISO kood	I.8. Päritolupiirkond / Kood	I.9. Sihtriik / ISO kood / I.10.
I.11. Päritolukoht Nimi / Tunnustamise number Aadress		I.12.
I.13. Laadimiskoht		I.14. Väljumiskuupäev
I.15. Transpordivahend Lennuk ☐ Laev ☐ Raudteevagun ☐ Mootorsõiduk ☐ Muu ☐ Identifitseerimistunnused: Viited dokumentidele:		I.16. ELi sisenemise piiripunkt I.17.
I.18. Kauba kirjeldus		I.19. Kauba kood (CN kood) I.20. Hulk
I.21. Toodete temperatuur Välistemperatuur ☐ Jahutatud ☐ Külmutatud ☐		I.22. Pakendite arv
I.23. Plommi/konteineri number		I.24. Pakendiliik
I.25. Kaubale antud kinnitus järgmisel eesmärgil Edasine töötlemine ☐		
I.26.		I.27. Impordiks või ELi sisenemiseks ☐

I.28. Kauba identifitseerimine

Liigid (teaduslik nimetus)	Tootmisettevõte	Pakendite arv	Netomass	Partii number

Näidis „Milk-RM”

RIIK **toorpiim**

II. Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.

II osa: sertifiseerimine

II.1. Loomade terviseohutuse kinnitus

Mina, allakirjutanud ametlik veterinaararst, kinnitan, et olen tutvunud direktiivi 2002/99/EÜ ja määruse (EÜ) nr 853/2004 asjaomaste sätetega, ning tõendan, et eespool kirjeldatud toorpiim on saadud loomadelt,

a) kes on riikliku veterinaarteenistuse järelevalve all;

b) kes on pärit riigist või selle osast, mis on vähemalt 12 kuud enne käesoleva sertifikaadi väljastamise kuupäeva olnud vaba suu- ja sõrataudist ja veiste katkust ning kus ei ole kõnealusel perioodil vaktsineeritud suu- ja sõrataudi vastu;

c) kes kuuluvad ettevõtetele, mille suhtes ei ole kehtestatud suu- ja sõrataudi ega veiste katku tõttu piiranguid, ning

d) keda on regulaarselt kontrollitud, et tagada nende vastavus määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa IX jao I peatükis ja direktiivis 2002/99/EÜ sätestatud loomatervishoiunõuetele.

II.2. Inimeste terviseohutuse kinnitus

Mina, allakirjutanud ametlik inspektor, kinnitan, et olen tutvunud määruste (EÜ) nr 178/2002, (EÜ) nr 852/2004, (EÜ) nr 853/2004 ja (EÜ) nr 854/2004 asjaomaste sätetega, ning tõendan, et eespool kirjeldatud toorpiim on toodetud nimetatud sätete kohaselt, eelkõige, et

a) see on pärit ettevõtetest, mis on registreeritud kooskõlas määrusega (EÜ) nr 852/2004 ja mida on kontrollitud kooskõlas määruse (EÜ) nr 854/2004 IV lisaga;

b) see on toodetud, kogutud, jahutatud, ladustatud ja veetud vastavalt määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa IX jao I peatükis sätestatud hügieeninõuetele;

c) see vastab määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa IX jao I peatükis sätestatud kriteeriumidele seoses bakterite arvu ja somaatiliste rakkude arvuga;

d) see ei sisalda antibiootilisi jääkaineid, mille määr ületaks määruse (EL) nr 37/2010 lisas lubatud piirmäärasid;

e) elusloomi ja nendest saadud tooteid hõlmavad tagatised, mis on sätestatud direktiivi 96/23/EÜ ja eelkõige selle artikli 29 kohaselt esitatud jääke käsitlevates kavades, on täidetud;

f) see ei sisalda pestitsiidide jääke, mille määr ületaks määrusega (EÜ) nr 396/2005 lubatud piirnorme, ja

g) see ei sisalda saasteaineid, mille määr ületaks määrusega (EÜ) nr 1881/2006 lubatud piirnorme.

Märkused

Käesolev sertifikaat on ette nähtud toorpiima jaoks, mis pärineb määruse (EL) nr 605/2010 I lisa A-veerus heakskiidetud kolmandatest riikidest või nende osadest ja peavad enne inimtoiduks kasutamist läbima täiendava töötlemise Euroopa Liidus.

I osa:

— Lahter I.7: märkida riigi või selle osa nimi ja ISO kood vastavalt määruse (EL) 605/2010 I lisale.

— Lahter I.11: lähetava ettevõtte nimi, aadress ja loanumber.

— Lahter I.15: registreerimisnumber (raudteevagunid või konteiner ja mootorsõidukid), lennunumber (õhusõiduk) või nimi (laev). Mahalaadimise ja ümberlaadimise korral peab saatja teavitama Euroopa Liitu sisenemise piiripunkti.

— Lahter I.19: kasutada Maailma Tolliorganisatsiooni asjakohast kaupade kirjeldamise ja kodeerimise harmoneeritud süsteemi koodi: 04.01; 04.02 või 04.03.

Näidis „Milk-RM”

RIIK **toorpiim**

II. Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.
— Lahter I.20: esitada brutokaal ja netokaal. — Lahter I.23: konteinerite või kastide puhul tuleb vajaduse korral märkida konteineri number ja plommi number. — Lahter I.28: tootmisettevõte: märkida Euroopa Liitu eksportimiseks loa saanud tootmisettevõtte, kogumiskeskuse või standardimiskeskuse loanumber: **II osa:** — Allkirja värv peab erinema teksti värvist. Sama reeglit kohaldatakse ka pitserite suhtes, v.a reljeefpitserid ja vesimärgid.		
Ametlik veterinaararst Nimi (trükitähtedega): Kvalifikatsioon ja ametinimetus: Kuupäev: Allkiri: Tempel:		

Näidis „Milk-RMP"

Terviseohutuse sertifikaat inimtoiduks ettenähtud ja toorpiimast saadud piimatoodete jaoks, mis pärinevad määruse (EL) nr 605/2010 I lisa A-veerus heakskiidetud kolmandatest riikidest või nende osadest ning on ette nähtud impordiks Euroopa Liitu.

RIIK **Veterinaarsertifikaat impordiks ELi**

I osa: Väljasaadetava partii andmed

I.1. Kauba saatja Nimi Aadress Tel	I.2. Sertifikaadi viitenumber	I.2.a.
	I.3. Pädev keskasutus	
	I.4. Pädev kohalik asutus	
I.5. Kauba saaja Nimi Aadress Postiindeks Tel	I.6.	
I.7. Päritoluriik ISO kood	I.8. Päritolupiirkond Kood	I.9. Sihtriik ISO kood / I.10.
I.11. Päritolukoht Nimi Tunnustamise number Aadress	I.12.	
I.13. Laadimiskoht	I.14. Väljumiskuupäev	
I.15. Transpordivahend Lennuk ☐ Laev ☐ Raudteevagun ☐ Mootorsõiduk ☐ Muu ☐ Identifitseerimistunnused: Viited dokumentidele:	I.16. ELi sisenemise piiripunkt	
	I.17.	
I.18. Kauba kirjeldus	I.19. Kauba kood (CN kood)	
	I.20. Hulk	
I.21. Toodete temperatuur Välistemperatuur ☐ Jahutatud ☐ Külmutatud ☐	I.22. Pakendite arv	
I.23. Plommi/konteineri number	I.24. Pakendiliik	
I.25. Kaubale antud kinnitus järgmisel eesmärgil Toit ☐		
I.26.	I.27. Impordiks või ELi sisenemiseks ☐	

I.28. Kauba identifitseerimine

Liigid (teaduslik nimetus)	Tootmisettevõte	Pakendite arv	Netomass	Partii number

Näidis „MIlk-RMP"

RIIK **Inimtoiduks ettenähtud toorpiimast saadud piimatooted**

II. Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.

II osa: Sertifitseerimine

II.1. Loomade terviseohutuse kinnitus

Mina, allakirjutanud ametlik veterinaararst, kinnitan, et olen tutvunud direktiivi 2002/99/EÜ ja määruse (EÜ) nr 853/2004 asjaomaste sätetega, ning tõendan, et eespool kirjeldatud piimatooted on toodetud sellistelt loomadelt saadud toorpiimast,

a) kes on riikliku veterinaarteenistuse järelevalve all;

b) kes on pärit riigist või selle osast, mis on vähemalt 12 kuud enne käesoleva sertifikaadi väljastamise kuupäeva olnud vaba suu- ja sõrataudist ja veiste katkust ning kus ei ole kõnealusel perioodil vaktsineeritud suu- ja sõrataudi vastu;

c) kes kuuluvad ettevõtetele, mille suhtes ei ole kehtestatud suu- ja sõrataudi ega veiste katku tõttu piiranguid, ning

d) keda on regulaarselt kontrollitud, et tagada nende vastavus määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa IX jao I peatükis ja direktiivis 2002/99/EÜ sätestatud loomatervishoiunõuetele.

II.2. Inimeste terviseohutuse kinnitus

Mina, allakirjutanud ametlik inspektor, kinnitan, et olen tutvunud määruste (EÜ) nr 178/2002, (EÜ) nr 852/2004, (EÜ) nr 853/2004 ja (EÜ) nr 854/2004 asjaomaste sätetega, ning tõendan, et eespool kirjeldatud toorpiimast valmistatud piimatoode on toodetud nimetatud sätete kohaselt, eelkõige, et

a) see on valmistatud toorpiimast,

i) mis on pärit ettevõttest, mis on registreeritud kooskõlas määrusega (EÜ) nr 852/2004 ja mida on kontrollitud kooskõlas määruse (EÜ) nr 854/2004 IV lisaga;

ii) mis on toodetud, kogutud, jahutatud, ladustatud ja veetud vastavalt määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa IX jao I peatükis sätestatud hügieeninõuetele;

iii) mis vastab määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa IX jao I peatükis sätestatud kriteeriumidele seoses bakterite arvu ja somaatiliste rakkude arvuga;

iv) mis ei sisalda antibiootilisi jääkaineid, mille määr ületaks määruse (EL) nr 37/2010 lisas lubatud piirmäärasid;

v) mis ei sisalda pestitsiidide jääke, mille määr ületaks määrusega (EÜ) nr 396/2005 lubatud piirnorme, ja

vi) mis ei sisalda saasteaineid, mille määr ületaks määrusega (EÜ) nr 1881/2006 lubatud piirnorme;

b) see on pärit ettevõttest, kus rakendatakse HACCP põhimõtetel põhinevat programmi vastavalt määrusele (EÜ) nr 852/2004;

c) see on saadud toorpiimast, mis on tootmisprotsessi käigus läbinud mis tahes kuumtöötluse või füüsikalise või keemilise töötluse;

d) see on pakitud, pakendatud ja märgistatud vastavalt määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa IX jao III ja IV peatükile;

e) see vastab asjakohastele mikrobioloogilistele kriteeriumidele, mis on sätestatud määruses (EÜ) nr 2073/2005 toiduainete mikrobioloogiliste kriteeriumide kohta, ja

f) on täidetud elusloomi ja loomseid tooteid hõlmavad tagatised, mis on ette nähtud direktiivi 96/23/EÜ, eriti selle artikli 29 kohaselt esitatud jääkainete kavades.

Näidis „Milk-RMP”

RIIK **Inimtoiduks ettenähtud toorpiimast saadud piimatooted**

II. Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.

Märkused

Käesolev sertifikaat on inimtoiduks ettenähtud toorpiimast saadud piimatoodete jaoks, mis pärinevad määruse (EL) nr 605/2010 I lisa A-veerus heakskiidetud kolmandatest riikidest või nende osadest ja on ette nähtud Euroopa Liitu toomiseks.

I osa:

— Lahter I.7: märkida riigi või selle osa nimi ja ISO kood vastavalt määruse (EL) nr 605/2010 I lisale.

— Lahter I.11: lähetava ettevõtte nimi, aadress ja loanumber.

— Lahter I.15: registreerimisnumber (raudteevagunid või konteiner ja mootorsõidukid), lennunumber (õhusõiduk) või nimi (laev). Kui vedu toimub konteinerites, tuleb lahtrisse I.23 märkida nende koguarv ning registreerimisnumber ja olemasolu korral plomminumber. Mahalaadimise ja ümberlaadimise korral peab saatja teavitama Euroopa Liitu sisenemise piiripunkti.

— Lahter I.19: kasutada Maailma Tolliorganisatsiooni asjakohast kaupade kirjeldamise ja kodeerimise harmoneeritud süsteemi koodi: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06 või 21.05.

— Lahter I.20: esitada brutokaal ja netokaal.

— Lahter I.23: konteinerite või kastide puhul tuleb vajaduse korral märkida konteineri number ja plommi number.

— Lahter I.28: tootmisettevõte: märkida Euroopa Liitu eksportimiseks loa saanud tootmisettevõtte, kogumiskeskuse või standardimiskeskuse loanumber:

II osa:

— Allkirja värv peab erinema teksti värvist. Sama reeglit kohaldatakse ka pitserite suhtes, v.a reljeefpitserid ja vesimärgid.

Ametlik veterinaararst

Nimi (trükitähtedega): Kvalifikatsioon ja ametinimetus:

Kuupäev: Allkiri:

Tempel:

Näidis „Milk-HTB"

Terviseohutuse sertifikaat inimtoiduks ettenähtud ja lehmade, uttede, kitsede või pühvlite piimast saadud piimatoodete jaoks, mis pärinevad määruse (EL) nr 605/2010 I lisa B-veerus heakskiidetud kolmandatest riikidest või nende osadest ning on ette nähtud impordiks Euroopa Liitu

RIIK **Veterinaarsertifikaat impordiks ELi**

I osa: Väljasaadetava partii andmed

I.1. Kauba saatja Nimi Aadress Tel		I.2. Sertifikaadi viitenumber	I.2.a.
		I.3. Pädev keskasutus	
		I.4. Pädev kohalik asutus	
I.5. Kauba saaja Nimi Aadress Postiindeks Tel		I.6.	
I.7. Päritoluriik ISO kood	I.8. Päritolupiirkond Kood	I.9. Sihtriik ISO kood	I.10.
I.11. Päritolukoht Nimi Tunnustamise number Aadress		I.12.	
I.13. Laadimiskoht		I.14. Väljumiskuupäev	
I.15. Transpordivahend Lennuk ☐ Laev ☐ Raudteevagun ☐ Mootorsõiduk ☐ Muu ☐ Identifitseerimistunnused: Viited dokumentidele:		I.16. ELi sisenemise piiripunkt	
		I.17.	
I.18. Kauba kirjeldus		I.19. Kauba kood (CN kood)	
			I.20. Hulk
I.21. Toodete temperatuur Välistemperatuur ☐ Jahutatud ☐ Külmutatud ☐			I.22. Pakendite arv
I.23. Plommi/konteineri number			I.24. Pakendiliik
I.25. Kaubale antud kinnitus järgmisel eesmärgil Toit ☐			
I.26.		I.27. Impordiks või ELi sisenemiseks ☐	

I.28. Kauba identifitseerimine

Liigid (teaduslik nimetus)	Tootmisettevõte	Pakendite arv	Netomass	Partii number

Näidis „Milk-HTB"

Inimtoiduks ettenähtud ja lehmade, uttede, kitsede või pühvlite piimast saadud piimatooted, mis pärinevad B-veerus heakskiidetud kolmandatest riikidest

RIIK

II. Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.

II osa: Sertifitseerimine

II.1. Loomade terviseohutuse kinnitus

Mina, allakirjutanud ametlik veterinaararst, kinnitan, et olen tutvunud direktiivi 2002/99/EÜ ja määruse (EÜ) nr 853/2004 asjaomaste sätetega, ning tõendan, et eespool kirjeldatud piimatooted

a) on saadud loomadelt,

i) kes on riikliku veterinaarteenistuse järelevalve all;

ii) kes on pärit riigist või selle osast, mis on vähemalt 12 kuud enne käesoleva sertifikaadi väljastamise kuupäeva olnud vaba suu- ja sõrataudist ja veiste katkust ning kus ei ole kõnealusel perioodil vaktsineeritud suu- ja sõrataudi vastu;

iii) kes kuuluvad ettevõtetele, mille suhtes ei ole kehtestatud suu- ja sõrataudi ega veiste katku tõttu piiranguid, ning

iv) keda on regulaarselt kontrollitud, et tagada nende vastavus määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa IX jao I peatükis ja direktiivis 2002/99/EÜ sätestatud loomatervishoiunõuetele;

b) on läbinud (või on valmistatud toorpiimast, mis on läbinud) pastöriseerimise, sealhulgas ühekordse kuumtöötluse, mille mõju on vähemalt samaväärne pastöriseerimisega, mille käigus saavutatakse temperatuur vähemalt 72 °C 15 sekundi jooksul, ja mille tulemusena annavad tooted vahetult pärast kuumtöötlemist aluselise fosfataasi katses negatiivse tulemuse, kui selline katse on kohaldatav.

II.2. Inimeste terviseohutuse kinnitus

Mina, allakirjutanud ametlik veterinaararst, kinnitan, et olen tutvunud määruste (EÜ) nr 178/2002, (EÜ) nr 852/2004, (EÜ) nr 853/2004 ja (EÜ) nr 854/2004 asjaomaste sätetega, ning tõendan, et eespool kirjeldatud piimatoode on toodetud nimetatud sätete kohaselt, eelkõige, et

a) see on valmistatud toorpiimast,

i) mis on pärit ettevõttest, mis on registreeritud kooskõlas määrusega (EÜ) nr 852/2004 ja mida on kontrollitud kooskõlas määruse (EÜ) nr 854/2004 IV lisaga;

ii) mis on toodetud, kogutud, jahutatud, ladustatud ja veetud vastavalt määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa IX jao I peatükis sätestatud hügieeninõuetele;

iii) mis vastab määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa IX jao I peatükis sätestatud kriteeriumidele seoses bakterite arvu ja somaatiliste rakkude arvuga;

iv) mis ei sisalda antibiootilisi jääkaineid, mille määr ületaks määruse (EL) nr 37/2010 lisas lubatud piirmäärasid,

v) mis ei sisalda pestitsiidide jääke, mille määr ületaks määrusega (EÜ) nr 396/2005 lubatud piirnorme, ja

vi) mis ei sisalda saasteaineid, mille määr ületaks määrusega (EÜ) nr 1881/2006 lubatud piirnorme;

b) see on pärit ettevõttest, kus rakendatakse HACCP põhimõtetel põhinevat programmi vastavalt määrusele (EÜ) nr 852/2004;

c) see on töödeldud, ladustatud, pakitud, pakendatud ja veetud vastavalt määruse (EÜ) nr 852/2004 II lisas ja määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa IX jao II peatükis sätestatud asjakohastele hügieeninõuetele;

d) see vastab määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa IX jao II peatükis kehtestatud asjakohastele kriteeriumidele ning määruses (EÜ) nr 2073/2005 (toiduainete mikrobioloogiliste kriteeriumide kohta) sätestatud asjakohastele mikrobioloogilistele kriteeriumidele;

e) on täidetud elusloomi ja loomseid tooteid hõlmavad tagatised, mis on ette nähtud direktiivi 96/23/EÜ, eriti selle artikli 29 kohaselt esitatud jääkainete kavades.

Näidis "Milk-HTB"

Inimtoiduks ettenähtud ja lehmade, uttede, kitsede või pühvlite piimast saadud piimatooted, mis pärinevad B-veerus heakskiidetud kolmandatest riikidest

RIIK

II. Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.

Märkused

Käesolev sertifikaat on inimtoiduks ettenähtud piimatoodete jaoks, mis pärinevad määruse (EL) nr 605/2010 I lisa B-veerus heakskiidetud kolmandatest riikidest või nende osadest ja on ette nähtud Euroopa Liitu importimiseks.

I osa:

— Lahter I.7: märkida riigi või selle osa nimi ja ISO kood vastavalt määruse (EL) nr 605/2010 I lisale.

— Lahter I.11: lähetava ettevõtte nimi, aadress ja loanumber.

— Lahter I.15: registreerimisnumber (raudteevagunid või konteiner ja mootorsõidukid), lennunumber (õhusõiduk) või nimi (laev). Kui vedu toimub konteinerites, tuleb lahtrisse I.23 märkida nende koguarv ning registreerimisnumber ja olemasolu korral plomminumber. Mahalaadimise ja ümberlaadimise korral peab saatja teavitama Euroopa Liitu sisenemise piiripunkti.

— Lahter I.19: kasutada Maailma Tolliorganisatsiooni asjakohast kaupade kirjeldamise ja kodeerimise harmoneeritud süsteemi koodi: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06 või 21.05.

— Lahter I.20: esitada brutokaal ja netokaal.

— Lahter I.23: konteinerite või kastide puhul tuleb vajaduse korral märkida konteineri number ja plommi number.

— Lahter I.28: tootmisettevõte: märkida Euroopa Liitu eksportimiseks loa saanud töötlemisettevõtte loanumber.

II osa:

— Allkirja värv peab erinema teksti värvist. Sama reeglit kohaldatakse ka pitserite suhtes, v.a reljeefpitserid ja vesimärgid.

Ametlik veterinaararst

Nimi (trükitähtedega): Kvalifikatsioon ja ametinimetus:

Kuupäev: Allkiri:

Tempel:

Näidis „Milk-HTC"

Terviseohutuse sertifikaat inimtoiduks ettenähtud piimatoodete jaoks, mis pärinevad määruse (EL) nr 605/2010 I lisa C-veerus heakskiidetud kolmandatest riikidest või nende osadest ning on ette nähtud impordiks Euroopa Liitu

RIIK **Veterinaarsertifikaat impordiks ELi**

I osa: Väljasaadetava partii andmed

I.1. Kauba saatja Nimi Aadress Tel		I.2. Sertifikaadi viitenumber	I.2.a.
		I.3. Pädev keskasutus	
		I.4. Pädev kohalik asutus	
I.5. Kauba saaja Nimi Aadress Postiindeks Tel		I.6.	
I.7. Päritoluriik ISO kood	I.8. Päritolupiirkond Kood	I.9. Sihtriik ISO kood	I.10.
I.11. Päritolukoht Nimi Tunnustamise number Aadress		I.12.	
I.13. Laadimiskoht		I.14. Väljumiskuupäev	
I.15. Transpordivahend Lennuk ☐ Laev ☐ Raudteevagun ☐ Mootorsõiduk ☐ Muu ☐ Identifitseerimistunnused: Viited dokumentidele:		I.16. ELi sisenemise piiripunkt	
		I.17.	
I.18. Kauba kirjeldus		I.19. Kauba kood (CN kood)	
		I.20. Hulk	
I.21. Toodete temperatuur Välistemperatuur ☐ Jahutatud ☐ Külmutatud ☐		I.22. Pakendite arv	
I.23. Plommi/konteineri number		I.24. Pakendiliik	
I.25. Kaubale antud kinnitus järgmisel eesmärgil Toit ☐			
I.26.		I.27. Impordiks või ELi sisenemiseks ☐	
I.28. Kauba identifitseerimine Liigid (teaduslik nimetus) Tootmisettevõte Pakendite arv Netomass Partii number			

Näidis „Milk-HTC"

RIIK **C-veerus heakskiidetud kolmandatest riikidest pärit piimatooted**

II. Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.

II osa: Sertifitseerimine

II.1. Loomade terviseohutuse kinnitus

Mina, allakirjutanud ametlik veterinaararst, kinnitan, et olen tutvunud direktiivi 2002/99/EÜ ja määruse (EÜ) nr 853/2004 asjaomaste sätetega, ning tõendan, et eespool kirjeldatud piimatooted

a) on saadud loomadelt,

i) kes on riikliku veterinaarteenistuse järelevalve all;

ii) kes kuuluvad ettevõtetele, mille suhtes ei ole kehtestatud suu- ja sõrataudi ega veiste katku tõttu piiranguid, ning

iii) keda on regulaarselt kontrollitud, et tagada nende vastavus määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa IX jao I peatükis ja direktiivis 2002/99/EÜ sätestatud loomatervishoiunõuetele;

(1) [b) on lehmade, uttede, kitsede või pühvlite toorpiimast valmistatud piimatoodete puhul läbinud enne importi Euroopa Liidu territooriumile

(1) kas [i) steriliseerimise, et saavutada F_0-väärtus vähemalt 3;]

(1) või [ii) kõrgkuumutamise (UHT) vähemalt 135 °C juures sobiva aja jooksul;]

(1) või [iii) lühiajalise kõrgpastöriseerimise (HTST) 72 °C juures 15 sekundi jooksul, mida tehakse kaks korda piima puhul, mille pH-väärtus on vähemalt 7,0, saavutades vahetult pärast kuumtöötlemist aluselise fosfataasi katses negatiivse tulemuse, kui selline katse on kohaldatav;]

(1) või [iv) punktis iii kirjeldatuga samaväärse mõjuga töötluse, saavutades vahetult pärast kuumtöötlemist aluselise fosfataasi katses negatiivse tulemuse, kui selline katse on kohaldatav]

(1) või [v) alla 7,0 pH-väärtusega HTST-töötluse;]

(1) või [vi) HTST-töötluse koos mõne muu füüsikalise töötlusega

(1) kas [v) 1) alandades üheks tunniks pH-väärtuse alla 6;]

(1) või [v) 2) kasutades täiendavat kuumutamist vähemalt 72 °C juures koos kuivatamisega;]]

(1) [b) on muude loomade kui lehmade, uttede, kitsede või pühvlite toorpiimast valmistatud piimatoodete puhul läbinud enne importi Euroopa Liidu territooriumile

(1) kas [i) steriliseerimise, et saavutada F_0-väärtus vähemalt 3;]

(1) või [ii) kõrgkuumutamise (UHT) vähemalt 135 °C juures sobiva aja jooksul.]]

II.2. Inimeste terviseohutuse kinnitus

Mina, allakirjutanud ametlik inspektor, kinnitan, et olen tutvunud määruste (EÜ) nr 178/2002, (EÜ) nr 852/2004, (EÜ) nr 853/2004 ja (EÜ) nr 854/2004 asjaomaste sätetega, ning tõendan, et eespool kirjeldatud piimatoode on toodetud nimetatud sätete kohaselt, eelkõige, et

a) see on valmistatud toorpiimast,

i) mis on pärit ettevõttest, mis on registreeritud kooskõlas määrusega (EÜ) nr 852/2004 ja mida on kontrollitud kooskõlas määruse (EÜ) nr 854/2004 IV lisaga;

ii) mis on toodetud, kogutud, jahutatud, ladustatud ja veetud vastavalt määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa IX jao I peatükis sätestatud hügieeninõuetele;

Näidis „Milk-HTC“

RIIK **C-veerus heakskiidetud kolmandatest riikidest pärit piimatooted**

II. Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.

iii) mis vastab määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa IX jao I peatükis sätestatud kriteeriumidele seoses bakterite arvu ja somaatiliste rakkude arvuga;

iv) mis ei sisalda antibiootilisi jääkaineid, mille määr ületaks määruse (EL) nr 37/2010 lisas lubatud piirmäärasid;

v) mis ei sisalda pestitsiidide jääke, mille määr ületaks määrusega (EÜ) nr 396/2005 lubatud piirnorme, ja

vi) mis ei sisalda saasteaineid, mille määr ületaks määrusega (EÜ) nr 1881/2006 lubatud piirnorme;

b) see on pärit ettevõttest, kus rakendatakse HACCP põhimõtetel põhinevat programmi vastavalt määrusele (EÜ) nr 852/2004;

c) see on töödeldud, ladustatud, pakitud, pakendatud ja veetud vastavalt määruse (EÜ) nr 852/2004 II lisas ja määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa IX jao II peatükis sätestatud asjakohastele hügieeninõuetele;

d) see vastab määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa IX jao II peatükis kehtestatud asjakohastele kriteeriumidele ning määruses (EÜ) nr 2073/2005 (toiduainete mikrobioloogiliste kriteeriumide kohta) sätestatud asjakohastele mikrobioloogilistele kriteeriumidele;

e) on täidetud elusloomi ja loomseid tooteid hõlmavad tagatised, mis on ette nähtud direktiivi 96/23/EÜ, eriti selle artikli 29 kohaselt esitatud jääkainete kavades.

Märkused

Käesolev sertifikaat on inimtoiduks ettenähtud piimatoodete jaoks, mis pärinevad määruse (EL) nr 605/2010 I lisa C-veerus heakskiidetud kolmandatest riikidest või nende osadest ja on ette nähtud Euroopa Liitu importimiseks.

I osa:

— Lahter I.7: märkida riigi või selle osa nimi ja ISO kood vastavalt määruse (EL) nr 605/2010 I lisale.

— Lahter I.11: lähetavate ettevõtete nimi, aadress ja loanumber.

— Lahter I.15: Märkida registreerimisnumber (raudteevagunid või konteiner ja mootorsõidukid), lennunumber (õhusõiduk) või nimi (laev). Kui vedu toimub konteinerites, tuleb lahtrisse I.23 märkida nende koguarv ning registreerimisnumber ja olemasolu korral plommi-number. Mahalaadimise ja ümberlaadimise korral peab saatja teavitama Euroopa Liitu sisenemise piiripunkti.

— Lahter I.19: kasutada Maailma Tolliorganisatsiooni asjakohast kaupade kirjeldamise ja kodeerimise harmoneeritud süsteemi koodi: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 19.01; 21.05; 21.06.90; 35.01 või 35.02.

— Lahter I.20: esitada brutokaal ja netokaal.

— Lahter I.23: konteinerite või kastide puhul tuleb vajaduse korral märkida konteineri number ja plommi number.

— Lahter I.28: tootmisettevõte: märkida Euroopa Liitu eksportimiseks loa saanud töötlemisettevõtte loanumber.

II osa:

([1]) Mittevajalik maha tõmmata.

— Allkirja värv peab erinema teksti värvist. Sama reeglit kohaldatakse ka pitserite suhtes, v.a reljeefpitserid ja vesimärgid.

Näidis „Milk-HTC“

RIIK **C-veerus heakskiidetud kolmandatest riikidest pärit piimatooted**

II. Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.
Ametlik veterinaararst Nimi (trükitähtedega): Kvalifikatsioon ja ametinimetus: Kuupäev: Allkiri: Tempel:		

3. OSA

Näidis „Milk-T/S"

Veterinaarsertifikaat inimtoiduks ettenähtud toorpiima või piimatoodete jaoks, mis on suunatud Euroopa Liitu [transiidiks]/[ladustamiseks] (1) (2)

RIIK **Veterinaarsertifikaat impordiks ELi**

I osa: Väljasaadetava partii andmed

I.1. Kauba saatja Nimi Aadress Tel		I.2. Sertifikaadi viitenumber	I.2.a.
		I.3. Pädev keskasutus	
		I.4. Pädev kohalik asutus	
I.5. Kauba saaja Nimi Aadress Postiindeks Tel		I.6. ELis partii eest vastutav isik Nimi Aadress Postiindeks Tel	
I.7. Päritoluriik ISO kood	I.8. Päritolupiirkond Kood	I.9. Sihtriik ISO kood	I.10.
I.11. Päritolukoht Nimi Tunnustamise number Aadress		I.12. Sihtkoht Tolliladu ☐ Laevade varustaja ☐ Nimi Tunnustamise number Aadress Postiindeks	
I.13. Laadimiskoht		I.14. Väljumiskuupäev	
I.15. Transpordivahend Lennuk ☐ Laev ☐ Raudteevagun ☐ Mootorsõiduk ☐ Muu ☐ Identifitseerimistunnused: Viited dokumentidele:		I.16. ELi sisenemise piiripunkt	
		I.17.	
I.18. Kauba kirjeldus		I.19. Kauba kood (CN kood)	
		I.20. Hulk	
I.21. Toodete temperatuur Välistemperatuur ☐ Jahutatud ☐ Külmutatud ☐		I.22. Pakendite arv	
I.23. Plommi/konteineri number		I.24. Pakendiliik	
I.25. Kaubale antud kinnitus järgmisel eesmärgil Toit ☐			
I.26. Transiidiks kolmandasse riiki ELi kaudu ☐ Kolmas riik ISO kood		I.27.	

I.28. Kauba identifitseerimine

Liigid (teaduslik nimetus)	Pakendite arv	Tootmisettevõte	Netomass	Partii number

Näidis „Milk-T/S“

Inimtoiduks ettenähtud toorpiim või piimatooted transiidiks või ladustamiseks

RIIK

II. Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.

II osa: Sertifitseerimine

II.1 Loomade terviseohutuse kinnitus

Mina, allakirjutanud veterinaararst, kinnitan, et eespool kirjeldatud [toorpiim]/[piimatooted], (1) (2) mis on suunatud Euroopa Liitu [transiidiks]/[ladustamiseks], (2)

a) on pärit kolmandast riigist või selle osast, millest on lubatud toorpiima või piimatoodete import Euroopa Liitu, nagu on sätestatud määruse (EL) nr 605/2010 I lisas;

b) on kooskõlas asjaomase toorpiima ja piimatoodete ühendusse importimisel kehtivate loomatervishoiunõuetega, nagu on sätestatud (EL) nr 605/2010 II lisa 2. osas esitatud sertifikaatide näidiste [Milk-RM]/[Milk-RMP]/[Milk-HTB]/[Milk-HTC](2) II.1 osa loomade terviseohutuse kinnituses;

c) on toodetud ..... või ajavahemikus ..... kuni ..... (3).

Märkused

I osa:

— Lahter I.7: märkida riigi või selle osa nimi ja ISO kood vastavalt määruse (EL) nr 605/2010 I lisale.

— Lahter I.11: lähetavate ettevõtete nimi, aadress ja loanumber. Päritoluriigi nimi, mis peab olema sama kui ekspordiriigi nimi.

— Lahter I.15: registreerimisnumber (raudteevagunid või konteiner ja mootorsõidukid), lennunumber (õhusõiduk) või nimi (laev). Kui vedu toimub konteinerites, tuleb lahtrisse I.23 märkida nende koguarv ning registreerimisnumber ja olemasolu korral plomminumber. Mahalaadimise ja ümberlaadimise korral peab saatja teavitama Euroopa Liitu sisenemise piiripunkti.

— Lahter I.19: kasutada Maailma Tolliorganisatsiooni asjakohast kaupade kirjeldamise ja kodeerimise harmoneeritud süsteemi koodi: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 19.01; 21.05; 21.06.90; 35.01 või 35.02.

— Lahter I.20: esitada brutokaal ja netokaal.

— Lahter I.23: konteinerite või kastide puhul tuleb vajaduse korral märkida konteineri number ja plommi number.

— Lahter I.28: tootmisettevõte: märkida Euroopa Liitu eksportimiseks loa saanud tootmisettevõtte, kogumiskeskuse või standardimiskeskuse loanumber.

II osa:

(1) Toorpiim ja piimatooted tähendavad inimtoiduks ettenähtud toorpiima ja piimatooteid transiidiks või ladustamiseks kooskõlas nõukogu direktiivi 97/78/EÜ artikli 12 lõikega 4 või artikliga 13.

(2) Mittevajalik maha tõmmata.

(3) Tootmise kuupäev või kuupäevad. Toorpiima ja piimatoodete importi ei lubata, kui need on saadud kas enne lahtrites I.7 ja I.8 nimetatud kolmandale riigile või selle osale Euroopa Liitu eksportimise loa andmise kuupäeva või perioodi jooksul, mil Euroopa Liit võttis piiravaid meetmeid toorpiima ja piimatoodete impordi vastu kõnealusest kolmandast riigist või selle osast.

— Allkirja värv peab erinema teksti värvist. Sama reeglit kohaldatakse ka pitserite suhtes, v.a reljeefpitserid ja vesimärgid.

Näidis „Milk-T/S“

Inimtoiduks ettenähtud toorpiim või piimatooted transiidiks või ladustamiseks

RIIK

II. Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.
Ametlik veterinaararst Nimi (trükitähtedega): Kvalifikatsioon ja ametinimetus: Kuupäev: Allkiri: Tempel:		